

CHARTER

7 1955

do

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

(69) 2235

# **STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS**

**Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during**

**January 1955**

---

# **RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat**

**pendant le mois de janvier 1955**

**NEW YORK**

## TABLE OF CONTENTS

		Page
<b>PART I</b>	Treaties and international agreements registered: Nos. 2730 to 2739 . . . . .	3
<b>ANNEX A</b>	Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered . . . . .	5
<b>ANNEX B</b>	Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Sec- retariat of the United Nations . . . . .	13
<b>ANNEX C</b>	Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., con- cerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . .	13

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulation to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

## TABLE DES MATIERES

		Page
<b>PARTIE I</b>	Traité et accords internationaux enregistrés: Nos. 2730 à 2739 . . . . .	3
<b>ANNEXE A</b>	Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traité et accords internationaux enregistrés . . . . .	5
<b>ANNEXE B</b>	Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traité et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat des Nations Unies . . . . .	13
<b>ANNEXE C</b>	Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traité et accords internationaux enregistrés par le Secré- tariat de la Société des Nations . . . . .	13

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

## PART I

Treaties and international agreements registered during the month of January 1955  
Nos. 2730 to 2739

### No. 2730 SWEDEN AND NORWAY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning extension over Swedish territory of a road from Kveli to Tunsjö in Norway. Stockholm, 28 January 1950.

Came into force on 28 January 1950 by the exchange of the said notes.

Official texts: Swedish and Norwegian.  
Registered by Sweden on 5 January 1955.

### No. 2731 SWEDEN AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Consular Convention (with first, second and third protocol of signature and exchange of notes). Signed at Stockholm, on 14 March 1952.

Came into force on 24 September 1952, the thirtieth day after the date of exchange of the instruments of ratification at London, on 25 August 1952, in accordance with article 37.

Official texts of the convention and protocols: English and Swedish.

Official text of exchange of notes: English.  
Registered by Sweden on 5 January 1955.

### No. 2732 SWEDEN, DENMARK, FINLAND, ICELAND AND NORWAY:

Agreement concerning changes of Articles 2, 7 and 9 of the Convention between Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway of 6 February 1931, containing certain provisions of private law regarding marriage, adoption and guardianship. Signed at Stockholm, on 23 March 1953.

Came into force on 1 March 1954, in accordance with article 9, the instruments of ratification having been deposited at Stockholm on 2 February 1954. Official texts: Swedish, Danish, Finnish, Icelandic and Norwegian.

Registered by Sweden on 5 January 1955.

### No. 2733 SWEDEN AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement concerning cooperation for the saving of lives in the Baltic Sea. Signed at Moscow, on 29 September 1954.

Came into force on 1 January 1955, in accordance with article 6.

Official texts: Swedish and Russian.  
Registered by Sweden on 5 January 1955.

### No. 2734 SWEDEN AND ETHIOPIA:

Agreement (with exchange of notes) for technical assistance in the field of vocational and technological education. Signed at Addis Ababa, on 13 October 1954.

Came into force on 13 October 1954, as from the date of signature, in accordance with article X.  
Official text: English.

Registered by Sweden on 5 January 1955.

## PARTIE I

Traité et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 1955  
Nos 2730 à 2739

### No. 2730 SUEDE ET NORVEGE:

Echange de notes constituant un accord relatif au prolongement, à travers le territoire suédois, d'une route allant de Kvelia à Tunnsjön en Norvège. Stockholm, 28 janvier 1950.

Entré en vigueur le 28 janvier 1950 par l'échange desdites notes.

Textes officiels suédois et norvégien.  
Enregistré par la Suède le 5 janvier 1955.

### No 2731 SUEDE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE NORD:

Convention consulaire (avec première, deuxième et troisième protocoles de signature et échange de notes). Signée à Stockholm le 14 mars 1952.

Entrée en vigueur le 24 septembre 1952, le trentième jour après la date de l'échange des instruments de ratification à Londres, le 25 août 1952, conformément à l'article 37.

Textes officiels de la Convention et des protocoles, anglais et suédois.

Texte officiel de l'échange de notes, anglais.  
Enregistré par la Suède le 5 janvier 1955.

### No 2732 SUEDE, DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE ET NORVEGE:

Accord relatif à la modification des articles 2, 7 et 9 de la Convention conclue entre la Suède, le Danemark, la Finlande, l'Islande et la Norvège, le 6 février 1931, contenant certaines dispositions de droit privé relatives au mariage, à l'adoption et à la tutelle. Signé à Stockholm, le 23 mars 1953.

Entré en vigueur le 1er mars 1954, conformément à l'article 9, les instruments de ratification ayant été déposés à Stockholm, le 2 février 1954.

Textes officiels suédois, danois, finnois, islandais et norvégien.

Enregistré par la Suède le 5 janvier 1955.

### No 2733 SUEDE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:

Accord relatif à la coopération pour le sauvetage des vies humaines dans la Baltique. Signé à Moscou le 29 septembre 1954.

Entré en vigueur le 1er janvier 1955, conformément à l'article 6.

Textes officiels suédois et russe.

Enregistré par la Suède le 5 janvier 1955.

### No 2734 SUEDE ET ETHIOPIE:

Accord (avec échange de notes) relatif à l'assistance technique dans le domaine de l'enseignement professionnel et technologique. Signé à Addis-Abéba le 13 octobre 1954.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 13 octobre 1954, conformément à l'article X.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Suède le 5 janvier 1955.

No. 2735 BELGIUM AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement to facilitate interchange of patent rights and technical information for defense purposes. Signed at Brussels, on 12 October 1954.

Came into force on 12 October 1954, as from the date of signature, in accordance with article IX. It is not applicable to the territories of Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: English and French.

Registered by Belgium on 17 January 1955.

No. 2736 PAKISTAN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Mutual Defence Assistance Agreement. Signed at Karachi, on 19 May 1954.

Came into force on 19 May 1954, as from the date of signature, in accordance with article VII(1).

Official text: English.

Registered by Pakistan on 19 January 1955.

No. 2737 NORWAY AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement regarding exemption from military service. Oslo, 30 November and 6 December 1954.

Came into force on 6 December 1954, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: French.

Registered by Norway on 20 January 1955.

No. 2738 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 10 September 1953.

Agreement amending the above-mentioned Loan Agreement. Signed at Washington, on 4 November 1954.

Came into force on 21 December 1954 upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Colombia.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1955.

No. 2739 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 12 October 1954.

Came into force on 13 January 1955 upon notification by the Bank to the Government of the Republic of El Salvador.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 27 January 1955.

No 2735 BELGIQUE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord en vue de faciliter l'échange mutuel des brevets et des renseignements techniques dans un but de défense. Signé à Bruxelles, le 12 octobre 1954.

Entré en vigueur le 12 octobre 1954, la date de sa signature, conformément à l'article IX. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par la Belgique le 17 janvier 1955.

No 2736 PAKISTAN ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Karachi, le 19 mai 1954.

Entré en vigueur à la date de la signature, le 19 mai 1954, conformément à l'article VII (1).

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan, le 19 janvier 1955.

No 2737 NORVEGE ET FRANCE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'exemption du service militaire. Oslo, 30 novembre et 6 décembre 1954.

Entré en vigueur le 6 décembre 1954, conformément aux termes desdites notes.

Texte officiel français.

Enregistré par la Norvège le 20 janvier 1955.

No 2738 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No 3 sur les prêts). Signé à Washington, le 10 septembre 1953.

Accord portant modification de l'accord de prêt susmentionné. Signé à Washington, le 4 novembre 1954.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la République de Colombie, le 21 décembre 1954.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1955.

No 2739 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET SALVADOR:

Accord de prêt (avec, en annexe, le Règlement No 3 sur les prêts). Signé à Washington, le 12 octobre 1954.

Entré en vigueur dès la notification par la Banque au Gouvernement de la République du Salvador, le 13 janvier 1955.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 27 janvier 1955.

## ANNEX A

### Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered

No. 571 Convention on social insurance between Belgium and Italy. Signed at Brussels, on 30 April 1948.

Convention amending the above-mentioned convention. Signed at Brussels, on 1 August 1952. Came into force on 1 January 1955 in accordance with article 6, the exchange of the instruments of ratification having taken place at Rome on 17 November 1954. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 1 January 1955.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 1<sup>er</sup> August 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

#### Application to Land Berlin:

Notification received by the Swiss Federal Council on:

3 December 1954

Federal Republic of Germany

#### Accession:

Notification received by the Swiss Federal Council on:

29 December 1954

Thailand (to take effect on 29 June 1955)

Certified statements relating to the above-mentioned notifications were registered by Switzerland on 5 and 20 January 1955, respectively

No. 1671 Convention on Road Traffic. Done at Geneva, on 19 September 1949.

#### Ratification:

Instrument deposited on:

6 January 1955

Israel (to take effect on 5 February 1955)

(the instrument of ratification excludes annex 1 from the application of the Convention)

#### Extension of the application of the Convention to:

Surinam and Netherlands New Guinea

(the notification excludes annexes 1 and 2 from the application of the Convention o Netherlands New Guinea)

#### Notification received on:

14 January 1955

Netherlands (to take effect on 13 February 1955)

## ANNEXE A

### Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No 571 Convention sur les assurances sociales entre la Belgique et l'Italie. Signée à Bruxelles, le 30 avril 1948.

Convention portant modification de la Convention susmentionnée. Signés à Bruxelles, le 1er août 1952.

Entrée en vigueur le 1er janvier 1955, conformément à l'article 6, l'échange des instruments de ratification ayant eu lieu à Rome, le 17 novembre 1954. Cette Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi. Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 1er janvier 1955.

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, 12 août 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Application au Land de Berlin:

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le:

3 décembre 1954

République fédérale d'Allemagne.

#### Adhésion:

Notification reçue par le Conseil fédéral suisse le:

29 décembre 1954.

Thaïlande (pour prendre effet le 29 juin 1955). Les déclarations certifiées relatives aux notifications susmentionnées ont été enregistrées par la Suisse les 5 et 20 janvier 1955, respectivement.

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

#### Ratification:

Instrument déposé le:

6 janvier 1955

Israël (pour prendre effet le 5 février 1955).

(L'instrument de ratification exclut l'annexe 1 du champ d'application de la Convention).

#### Extension de l'application de la Convention:

A Surinam et à la Nouvelle-Guinée néerlandaise (La notification exclut les annexes 1 et 2 de l'application de la Convention à la Nouvelle-Guinée néerlandaise)

#### Notification reçue le:

14 janvier 1955

Pays-Bas (pour prendre effet le 13 février 1955).

**Protocol on Road Signs and Signals. Done at Geneva on 19 September 1949.**

**Extension of the application of the Protocol to:  
Surinam and Netherlands New Guinea**

**Notification received on:**

**14 January 1955**

**Netherlands (to take effect on 13 February 1955)**

**No. 2624 Convention (No. 101 concerning holidays with pay in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its 35th session, Geneva, 26 June 1952.)**

**Ratification:**

**Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:**

**5 January 1955**

**Federal Republic of Germany (to take effect on 5 January 1956)**

**Certified statement relating to the ratification of the above-mentioned Convention was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 13 January 1955.**

**No. 627 Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.**

**Application, without modification, to the Territory of Papua and to the Trust Territory of New Guinea.**

**Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:**

**14 December 1954**

**Australia (the declaration excludes the Territory of Norfolk Island and the Trust Territory of Nauru from the application of the Convention)**

**Certified statement relating to the above-mentioned declaration was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 14 January 1955.**

**No. 2422 Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953.**

**Signature without reservation as to acceptance on:**

**14 January 1955**

**Turkey**

**No. 609 Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.**

**Ratification:**

**Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:**

**Protocole sur la signalisation routière. Fait à Genève, le 19 septembre 1949.**

**Extension de l'application du protocole:**

**A Surinam et à la Nouvelle-Guinée néerlandaise.**

**Notification reçue le:**

**14 janvier 1955**

**Pays-Bas (pour prendre effet le 13 février 1955)**

**No 2624 Convention (No 101) concernant les congés payés dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa 35ème session, à Genève, le 26 juin 1952.**

**Ratification:**

**Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:**

**5 janvier 1955**

**République Fédérale d'Allemagne (pour prendre effet le 5 janvier 1956)**

**La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 13 janvier 1955.**

**No 627 Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains, dans les mines de toutes catégories. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, à Genève, le 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.**

**Application, sans modification, au territoire de Papua et au Territoire sous tutelle de la Nouvelle-Guinée.**

**Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:**

**14 décembre 1954**

**Australie (la déclaration exclut de l'application de la Convention le territoire de l'île de Norfolk et le Territoire sous tutelle de Nauru).**

**La déclaration certifiée relative à la déclaration susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 14 janvier 1955.**

**No 2422 Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signé à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New-York, le 7 décembre 1953.**

**Signature sans réserve quant à l'acceptation, le :**

**14 janvier 1955**

**Turquie**

**No 609 Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, à Genève, le 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.**

**Ratification:**

**Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:**

**10 January 1955**

India (to take effect on 10 January 1956)  
Certified statement relating to the ratification of the above-mentioned Convention was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 17 January 1955.

No. 2235 Convention (No. 84) concerning the right of association and the settlement of labour disputes in non-metropolitan territories. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

Application, without modifications, to the Territories of French West Africa, French Equatorial Africa, French Somaliland, Madagascar and dependencies, Comore Islands, New Caledonia and dependencies, French Settlements in Oceania, Saint Pierre and Miquelon, Trust Territories of Togoland and Cameroons.

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

**6 December 1954**

France

Certified statement relating to the above-mentioned declaration was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 17 January 1955.

No. 1613 Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948 and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 15-29 November 1948.

Acceptance:

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

**30 September 1954**

Iran

Certified statement relating to the above-mentioned acceptance was registered by the Food and Agriculture Organization on 18 January 1955.

No. 2163 International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948. Signed at London, on 10 June 1948.

Acceptance:

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

**30 September 1954**

Romania (effective as from 30 December 1954)  
Certified statement relating to the above-mentioned acceptance was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 January 1955.

**10 janvier 1955**

Inde (pour prendre effet le 10 janvier 1956)

La déclaration certifiée relative à la ratification de la Convention susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 17 janvier 1955.

No 2235 Convention (No 84) concernant le droit d'association et le règlement des conflits du travail dans les territoires non métropolitains. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, à Genève, le 11 juillet 1947.

Application, sans modifications, aux territoires de l'Afrique Occidentale Française, de l'Afrique Équatoriale Française, de la Somalie, à Madagascar et à ses dépendances, aux îles Comores, à la Nouvelle Calédonie et à ses dépendances, aux Etablissements français de l'Océanie, à St Pierre et Miquelon, aux Territoires sous tutelle du Togo et du Cameroun.

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

**6 décembre 1954**

France

La déclaration certifiée relative à la déclaration susmentionnée a été enregistrée auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 17 janvier 1955.

No 1613 Acte constitutionnel de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio, du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session, tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948.

Acceptation:

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:

**30 septembre 1954**

Iran

La déclaration certifiée relative à l'acceptation susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 18 janvier 1955.

No 2163 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie en mer, 1948. Signée à Londres le 10 juin 1948.

Acceptation:

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:

**30 septembre 1954**

Roumanie (pour prendre effet le 30 décembre 1954)  
La déclaration certifiée relative à l'acceptation susmentionnée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 janvier 1955.

No. 2557 Basic Agreement concerning technical assistance between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization and the Government of Lebanon. Signed at Beirut, on 9 October 1953.

Amendment to the above-mentioned Basic Agreement. Signed at Beirut on 12 and 20 January 1955.

Came into force on 20 January 1955 by signature.

Official texts: English and Arabic.

Registered ex officio on 20 January 1955.

No. 2613 Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York, on 31 March 1953.

Ratification:

Instrument deposited on:

20 January 1955

Hungary (with reservations)

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations, on 21 November 1947.

Application to the World Meteorological Organization and Acceptance of the Revised Text of Annex VII - World Health Organization

Notification received on:

21 January 1955

Austria

No. 2545 Convention relating to the Status of Refugees. Done at Geneva, on 28 July 1951.

Ratification:

Instrument deposited on:

21 January 1955

Switzerland (with declaration and reservations; to take effect on 21 April 1955)

No. 4 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.

Accession:

Instrument deposited on:

25 January 1955

Burma

No. 2525 Convention between Belgium and France concerning the establishment of adjoining national control offices on the frontier. Signed at Paris, on 30 January 1953.

Exchange of notes constituting an agreement to establish adjoining national control offices at Quiévrain-Blanc-Misseron in Belgian territory. Paris, 29 December 1954.

Came into force on 29 December 1954 by the exchange of the said notes.

Official text: French

Registered by Belgium on 26 January 1955.

No 2557 Accord de base relatif à l'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, le science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, et l'Organisation mondiale de la santé, d'une part, et le Gouvernement du Liban, d'autre part.

Amendement de l'Accord de base susmentionné. Signé à Beyrouth, le 12 et 20 janvier 1955.

Entré en vigueur dès sa signature, le 20 janvier 1955.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré d'office le 20 janvier 1955.

No 2613 Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New-York, le 31 mars 1953.

Ratification:

Instrument déposé le:

20 janvier 1955

Hongrie (avec réserves)

No 521 Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, le 21 novembre 1947.

Application à l'Organisation météorologique mondiale et acceptation du texte revisé de l'Annexe VII - Organisation mondiale de la Santé.

Notification reçue le:

21 janvier 1955

Autriche

No 2545 Convention relative au Statut des réfugiés. Conclue à Genève, le 28 juillet 1951.

Ratification:

Instrument déposé le:

21 janvier 1955

Suisse (avec déclaration et réserves; pour prendre effet le 21 avril 1955)

No 4 Convention sur les priviléges et immunités de l'Organisation des Nations Unies adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 13 février 1946.

Adhésion:

Instrument déposé le:

25 janvier 1955

Birmanie

No 2525 Convention entre la Belgique et la France, relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés à la frontière. Signée à Paris, le 30 janvier 1953.

Echange de notes constituant un accord en vue de créer à Quievrain-Blanc-Miseron, en territoire belge, un bureau à contrôles nationaux juxtaposés. Paris, le 29 décembre 1954.

Entré en vigueur le 29 décembre 1954, par l'échange desdites notes.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 26 janvier 1955.

No. 2220 Universal Postal Convention (with final protocol, detailed regulations and provisions relating to air mail with final protocol). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Australia .....	3 May	1954
(including Nauru, New Guinea, Papua and Norfolk Island)		
Austria .....	9 March	1954
Bulgaria .....	2 October	1954
Cuba .....	14 April	1954
France .....	25 June	1954
(including Algérie, Morocco and Tunisia and all the French Overseas Territories and the territories administered as such)		
Greece .....	5 April	1954
Hungary .....	3 September	1954
Ireland .....	26 May	1954
Mexico .....	4 October	1954
Netherlands .....	29 April	1954
(including Netherlands Antilles, New Guinea and Surinam)		
Roumania .....	27 September	1954
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland .....	1 March	1954
Notification extending the application of the Convention to certain territories for the conduct of whose foreign relations the United Kingdom is responsible .....	19 March	1954
Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by Belgium on 26 January 1955.		

No. 2221 Agreement concerning insured letters and boxes (with final protocol and detailed regulations). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Austria .....	9 March	1954
Bulgaria .....	2 October	1954
France .....	25 June	1954
(including Algeria, Morocco and Tunisia and all the French Overseas Territories and the territories administered as such)		
Greece .....	5 April	1954
Hungary .....	3 September	1954
Ireland .....	26 May	1954
Netherlands .....	29 April	1954
(including Netherlands Antilles, New Guinea and Surinam)		

No 2220 Convention postale universelle (avec Protocole final, règlement d'exécution et dispositions concernant la correspondance-avion avec Protocole final). Signée à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:		
Australie .....	3 mai	1954
(y compris Nauru, la Nouvelle-Guinée, la Papau et l'île Norfolk)		
Autriche .....	9 mars	1954
Bulgarie .....	2 octobre	1954
Cuba .....	14 avril	1954
France .....	25 juin	1954
(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie et l'ensemble des territoires français d'outre-mer et des territoires administrés comme tels)		
Grèce .....	5 avril	1954
Hongrie .....	3 septembre	1954
Irlande .....	26 mai	1954
Mexique .....	4 octobre	1954
Pays-Bas .....	29 avril	1954
(y compris les Antilles néerlandaises, la Nouvelle-Guinée et le Surinam)		
Roumanie .....	27 septembre	1954
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord .....	1er mars	1954
(y compris l'île de Man et les îles anglo-normandes)		
Notification étendant l'application de la convention à certains territoires dont le Royaume-Uni assure les relations internationales..	19 mars	1954
La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1955.		

No 2221 Arrangement concernant les lettres et les boîtes avec valeur déclarée (avec protocole final et règlement d'exécution.) Signé à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:		
Autriche .....	9 mars	1954
Bulgarie .....	2 octobre	1954
France .....	25 juin	1954
(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie et l'ensemble des territoires français d'outre-mer et des territoires administrés comme tels)		
Grèce .....	5 avril	1954
Hongrie .....	3 septembre	1954
Irlande .....	26 mai	1954
Pays-Bas .....	29 avril	1954
(y compris les Antilles		

Roumania ..... 27 September 1954  
 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland ..... 1 March 1954  
 (including Isle of Man and Channel Islands)  
 Notification extending the application of the Convention to certain territories for the conduct of whose foreign relations the United Kingdom is responsible.. 19 March 1954  
 Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by Belgium on 26 January 1955.

No. 2222 Parcel Post Agreement (with final protocol and detailed regulations). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Austria .....	9 March	1954
Bulgaria .....	2 October	1954
France .....	25 June	1954
(including Algeria, Morocco and Tunisia and all the French Overseas Territories and the territories administered as such)		
Greece .....	5 April	1954
Hungary .....	6 September	1954
Mexico .....	4 October	1954
Netherlands .....	29 April	1954
(including Netherlands Antilles, New Guinea and Surinam)		

Roumania ..... 27 September 1954  
 Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by Belgium on 26 January 1955.

No. 2223 Agreement concerning money orders and travellers' postal vouchers (with detailed regulations). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Austria .....	9 March	1954
Bulgaria .....	2 October	1954
France .....	25 June	1954
(including Algeria, Morocco and Tunisia and all the French Overseas Territories and the territories administered as such)		
Greece .....	5 April	1954
Hungary .....	3 September	1954
Mexico .....	6 May	1954
Netherlands .....	29 April	1954
(including Netherlands Antilles, New Guinea and Surinam)		
Roumania .....	27 September	1954

néerlandaises, la Nouvelle-Guinée et le Surinam) Roumanie ..... 27 septembre 1954  
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ..... 1er mars 1954  
 (y compris l'île de Man et les îles anglo-normandes).  
 Notification étendant l'application de la Convention à certains territoires dont le Royaume-Uni assure les relations internationales .. 19 mars 1954  
 La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1955.

No 2222 Arrangement concernant les colis-postaux (avec protocole final et règlement d'exécution). Signé à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:

Autriche .....	9 mars	1954
Bulgarie .....	2 octobre	1954
France .....	25 juin	1954
(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie et l'ensemble des territoires français d'outer-mer et des territoires administrés comme tels)		
Grèce .....	5 avril	1954
Hongrie .....	6 septembre	1954
Mexique .....	4 octobre	1954
Pays-Bas .....	29 avril	1954
(y compris les Antilles néerlandaises, la Nouvelle-Guinée et le Surinam)		

Roumanie ..... 27 septembre 1954  
 La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1955.

No 2223 Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage (avec règlement d'exécution). Signé à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:

Autriche .....	9 mars	1954
Bulgarie .....	2 octobre	1954
France .....	25 juin	1954
(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie et l'ensemble des territoires français d'outer-mer et des territoires administrés comme tels)		
Grèce .....	5 avril	1954
Hongrie .....	3 septembre	1954
Mexique .....	6 mai	1954
Pays-Bas .....	29 avril	1954
(y compris les Antilles néerlandaises, la Nouvelle-Guinée et le Surinam)		

Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by Belgium on 26 January 1955.

Roumanie ..... 27 septembre 1954  
La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1955.

No. 2224 Agreement concerning transfers to and from postal cheque accounts and supplement concerning the payment by means of such transfers of funds deposited in postal cheque offices (with detailed regulations). Signed at Brussels, 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Austria ..... 9 March 1954

France ..... 25 June 1954

(including Algeria, Morocco and Tunisia)

Netherlands ..... 29 April 1954  
(including New Guinea)

Roumania ..... 27 September 1954

Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by Belgium on 26 January 1955.

No 2224 Arrangement concernant les virements postaux et supplément visant le règlement par virement postal des valeurs domiciliées dans les bureaux de chèques postaux (avec règlement d'exécution). Signé à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:

Autriche ..... 9 mars 1954

France ..... 25 juin 1954

(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie)

Pays-Bas ..... 29 avril 1954  
(y compris la Nouvelle-Guinée)

Roumanie ..... 27 septembre 1954

La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1955.

No. 2225 Agreement concerning payments-on-delivery consignments (with detailed regulations). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Austria ..... 9 March 1954

France ..... 25 June 1954

(including Algeria, Morocco and Tunisia and all the French Overseas Territories and the territories administered as such)

Greece ..... 5 April 1954

Hungary ..... 3 September 1954

Mexico ..... 4 October 1954

Netherlands ..... 29 April 1954

(including Netherlands

Antilles, New Guinea and Surinam)

Roumania ..... 27 September 1954

Certified statement relating to the above-mentioned ratifications was registered by Belgium on 26 January 1955.

No 2225 Arrangement concernant les envois contre remboursement (avec règlement d'exécution). Signé à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:

Autriche ..... 9 mars 1954

France ..... 25 juin 1954

(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie et l'ensemble des territoires français d'outer-mer et des territoires administrés comme tels)

Grèce ..... 5 avril 1954

Hongrie ..... 3 septembre 1954

Mexique ..... 4 octobre 1954

Pays-Bas ..... 29 avril 1954

(y compris les Antilles néerlandaises, la Nouvelle-Guinée et le Surinam)

Roumanie ..... 27 septembre 1954

La déclaration certifiée relative aux ratifications susmentionnées a été enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1955.

No. 2226 Agreement concerning the collection of bills, drafts, etc. (with detailed regulations). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States were deposited with the Government of Belgium on the dates indicated:

Austria ..... 9 March 1954

France ..... 25 June 1954

(including Algeria, Morocco and Tunisia)

Hungary ..... 3 September 1954

Netherlands ..... 29 April 1954

(including Netherlands

No 2226 Arrangement concernant le recouvrement (avec règlement d'exécution). Signé à Bruxelles, le 11 juillet 1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:

Autriche ..... 9 mars 1954

France ..... 25 juin 1954

(y compris l'Algérie, le Maroc et la Tunisie)

Hongrie ..... 3 septembre 1954

Pays-Bas ..... 29 avril 1954

(y compris les Antilles

Antilles, New Guinea and  
Surinam)

Roumania ..... 27 September 1954  
Certified statement relating to the above-men-  
tioned ratifications was registered by Belgium on  
26 January 1955.

No. 2227 Agreement concerning subscriptions to news-  
papers and periodicals (with detailed regula-  
tions). Signed at Brussels, on 11 July 1952.

Ratifications:

Instruments of ratification by the following States  
were deposited with the Government of Belgium  
on the dates indicated:

Austria ..... 9 March 1954

Bulgaria ..... 2 October 1954

France ..... 25 June 1954

(including Algeria, Morocco  
and Tunisia)

Hungary ..... 3 September 1954

Netherlands ..... 29 April 1954

(including New Guinea)

Roumania ..... 27 September 1954

Certified statement relating to the above-men-  
tioned ratifications was registered by Belgium on  
26 January 1955.

néerlandaises, la Nouvelle-  
Guinée et le Surinam)

Roumanie ..... 27 septembre 1954  
La déclaration certifiée relative aux ratifications  
susmentionnées a été enregistrée par la Belgique  
le 26 janvier 1955.

No 2227 Arrangement concernant les abonnements aux  
journaux et écrits périodiques (avec règlement  
d'exécution). Signé à Bruxelles, le 11 juillet  
1952.

Ratifications:

Les instruments de ratification par les Etats  
énumérés ci-dessous ont été déposés auprès du  
Gouvernement de la Belgique aux dates indiquées:

Autriche ..... 9 mars 1954

Bulgarie ..... 2 octobre 1954

France ..... 25 juin 1954

(y compris l'Algérie, le

Maroc et la Tunisie)

Hongrie ..... 3 septembre 1954

Pays-Bas ..... 29 avril 1954

(y compris la Nouvelle-

Guinée)

Roumanie ..... 27 septembre 1954

La déclaration certifiée relative aux ratifications  
susmentionnées a été enregistrée par la Belgique  
le 26 janvier 1955.

## ANNEX B

Ratifications, accessions, prorogations, etc.  
concerning Treaties and International Agreements filed  
and recorded with the Secretariat of the United Nations

No. 233 Agreement between the United Nations International Children's Emergency Fund and Finland concerning the activities of the UNICEF in Finland. Signed at Paris, on 23 August 1947.  
Protocol additional to the above-mentioned agreement. Signed at Neuilly s/Seine on 19 November 1954 and at Helsinki on 3 December 1954.  
Came into force on 3 December 1954 by signature.  
Official text: English  
Filed and recorded by the Secretariat on 25 January 1955.

## ANNEXE B

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux classés et inscrits au Répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 233 Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et la Finlande concernant les activités du FISE en Finlande. Signé à Paris, le 23 août 1947.  
Protocole additionnel à l'Accord susmentionné. Signé à Neuilly sur Seine, le 19 novembre 1954, et à Helsinki, le 3 décembre 1954.  
Entré en vigueur le 3 décembre 1954 par signature.  
Texte officiel anglais.  
Classé et inscrit au Répertoire par le Secrétariat, le 25 janvier 1955.

## ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations,  
withdrawals, etc., concerning treaties and international  
agreements registered with the Secretariat of the  
League of Nations

No. 3459 Convention concerning the unification of road signals. Signed at Geneva, on 30 March 1931.  
Cessation of the application of the Convention  
to:  
Surinam and Netherlands New Guinea  
Notification received on:  
14 January 1955  
Netherlands (to take effect on 15 January 1956).

## ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accord internationaux enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations

No 3459 Convention sur l'unification de la signalisation routière. Signée à Genève, le 30 mars 1931.  
Cessation de l'application de la Convention:  
Surinam et à la Nouvelle Guinée néerlandaise.  
Notification reçue le:  
14 janvier 1955  
Pays-Bas (pour prendre effet le 15 janvier 1956).